210 — — 9

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈM… DU CA…

Province Saskatchewan District No. 210 Mackenzie S. District No. {Enumeration District / District du recenseur} No. 9 {in / dans} Tps 27, 28. Rgs 4, 5. W. 2. {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par A. O. Fandrey {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							
Dwelling House. / Domicile.	Family, number in institution. / Famille, numéro en institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration. If an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration.	Year of naturalization. If formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account (see instructions). / Travaillant à son compte (voir instructions).	Male wage-earners 15 years of age and over employed in wooden mill, "mill" or logging camp, "bush" or "woods" work. / Nombre de personnes du sexe masculin, âgées de 15 ans et plus, employées dans un moulin à bois, "mill" ou chantier, "bush" ou "woods".	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other trade or occupation, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or how employed by the hour—casual. / Taux du gain par heure ou bien employé à l'heure—occasionnel.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Mois d'école fréquentés en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Year of admission into Canada, if not born in Canada. / Année d'immigration au Canada, si né hors du Canada.	Can speak English or French. / Sait parler l'anglais ou le français.	Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
12	12	Hambel Albert	27-4-2	M	Son		Aug 1908		2	Sask			German		Baptist	None																						
	13	Fiedler John	"	M	Hsp Son	S	May 1893	18		Sask			"		Baptist	None	Eng																				
	14	" Lydia	"	F	Step Daughter	S	April 1899	16		Sask			"		"																							
	15	" Martin	"	M	" Son	S	Aug 1896	14		Sask			"		"																							
	16	" Wm	"	M	" Son	S	Sep 1897	13		Sask			"		"																							
	17	" Henry	"	M	" Son	S	Aug 1898	11		Sask			"		"	None																						
	18	Bathes Lydia	"	F	Niece	S	Aug 1898	12		Russia	1908		German	Russian	Baptist	None																	9	Yes	Yes	German	E	
13	19	Bolloch Wm	27-4-2	M	Head	S			35	Ont			English	Canadian	Methodist	Farmer			Yes														9	Yes	Yes	English	E	
14	20	Jordan Herbert	"	M	Head	M	Sept 1881	29		England	1907		English	"	Church of England	Farmer			Yes														Yes	Yes	English	E	
	21	" Mary	"	F	Wife	M	Jan 1882	29		U.S.A.	1905		English		Congregational	None																	Yes	Yes	English	E	
15	22	Rosenmeyer Frank	27-4-2	M	Head	S	March 1877	34		U.S.A.	1905	1910	German	Canadian	R. Cath	Farmer			Yes														Yes	Yes	English	E	
16	23	Wellman Mike	27-4-2	M	Head	S	Jan 1866	41		Russia	1891	1895	German	"	Lutheran	Farmer			Yes														Yes	Yes	German	E	
	24	Smith Nick	"	M	Cousin	S	May 1888	22		U.S.A.	1907		Irish	"	R. Cath	Farmer			Yes														Yes	Yes	English	E	
17	25	Pollock Gilbert	27-4-2	M	Head	W	Oct 1860	50		Quebec			Irish	Canadian	Episcopal	Farmer			Yes														Yes	Yes	English	E	
	26	" Mary	"	F	Daughter	S	March 1890	21		Sask			"	"	"	None																	Yes	Yes	English	E	
	27	" John B.	"	M	Son	S	June 1896	14		Sask			"	"	"	None																	Yes	Yes	English	E	
	28	" Mary	"	F	Mother	M	April 1859	52		Quebec			"	"	"	None																	Yes	Yes	English	E	
	29	Morris Lesbia	"	F	Cousin	S	June 1896	3.5		Wales	1907		English	"	"	Scholar																	Yes	Yes	English	E	
	30	Fitzpatrick Jessie	"	F	Cousin	S	Oct 1906	4		Ireland	1909																					Yes	Yes	English	E	
	31	" Erick	"	M	"		Oct 1905	5		Ireland	1909																										
18	32	Loeckmann Wm	10	M	Hired man	S	April 1893	18		England	1910		English		Protestant	Labourer			Yes														Yes	Yes	English	E	
	33	Rossay Joe	"	M	"	S	April 1890	20		Scotland	1907		Scotch		"	Labourer			Yes														Yes	Yes	English	E	
	34	Cummings Wm	"	M	"	S	May 1	28		Ont			English			Labourer			Yes														Yes	Yes	English	E	
19	35	Mann Alex	27-4-2	M	Head	S	June 1871	37		Ont			English	"	Presbyt	Farmer			Yes														Yes	Yes	English	E	
	36	Marlowe James	2	M	Hired man	S	May 1891	19		Ont			English	"	"	Labourer			Yes														Yes	Yes	English	E	
20	37	Mann George	27-4-2	M	Head	M	April 1877	34		Ont			English	"	"	Farmer			Yes														Yes	Yes	English	E	
	38	Pharsar Harry	27-4-2	M	Hired man	S	April	27		England			English	"	"	Labourer			Yes														Yes	Yes	English	E	
	39	Seamens Mary	2	F	Cousin	M	May 1880	31		Germany	1907		German	"	"	None																	Yes	Yes	German	E	
21	40	Fulton Thomas D	27-4-2	M	Head	M	Nov 1871	39		Ont			Scotch	Canadian	Presbyt	Farmer			Yes														Yes	Yes	English	E	
	41	Fulton Leidis	"	F	Wife	M	Aug 1872	39		Ont			"	"	"	None																	Yes	Yes	English	E	
	42	" Maddlene	"	F	Daughter	S	Dec 1894	11		Sask						None																	8	Yes	Yes	English	E	
	43	" Hank	"	M	Son	S	Jan 1901	9		Sask																							9	Yes	Yes	English	E	
	44	" Ellen	"	F	Daughter	S	Dec 1902	6		Sask																											
	45	" Chester	"	M	Son	S	March 1904	3		Sask																											
	46	Grey Wm	"	M	Hired man	S		26		Salem	1905		Irish		Presbyt																						
22	47	McLachlan Lachlan	27-4-2	M	Head	M	Apr 1839	52		Ont			Scotch	Canadian	Presbyt	Farmer			Yes														Yes	Yes	English	E	
	48	" Eliza	"	F	Wife	M	April 1865	48		Ont			"	"	"	None																	Yes	Yes	English	E	
	49	" Hugh	"	M	Son	S	Oct 1892	18		Man			"	"	"	Farmer			Yes														Yes	Yes	English	E	
	50	" Janet	"	F	Daughter	S	Oct 1893	17		Man			"	"	"	None																	Yes	Yes	English	E	
	51	" Britt	"	F	"	S	Oct 1895	15		Man			"	"	"	None																	Yes	Yes	English	E	
	52	" Earl	6	M	Son	S	May 1898	13		Man			"	"	"	None																	8	Yes	Yes	English	E	
	53	" Daniel	"	M	Son	S	July 1901	9		Sask			"	"	"																		8	Yes	Yes	English	E	
	54	" Thomas	"	M	Son	S	Apr 1903	7		Sask			"	"	"																		8	Yes	Yes	English	E	
23	55	Jaenzen Wm	27-4-2	M	Head	M	Nov 1862	48		Russia	1890	1894	German	Canadian	Mennonite	Farmer			Yes															Yes	Yes	German		
	56	" Lyperaa	"	F	Wife	M	Jan 1870	41		Russia	1890		"	"	"	None																		Yes	Yes	German		
	57	" Susey	10	F	Daughter	S	March 1892	19		Sask			"	"	"	None																		Yes	Yes	English	E	
	58	" Jacob	"	M	Son	S	Jan 1894	17		Sask						Farm			Yes														Yes	Yes	English	E	
	59	" Katie	"	F	Daughter	S	Aug 1896	14		Sask						None																	Yes	Yes	German	E	
	60	" David	"	M	Son	S	Dec 1898	12		Sask																							9	Yes	Yes	English	E	
	61	" Wm	"	M	Son	S	May 1901	14		Sask																							9	Yes	Yes	English	E	

48

R. H.